



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de première instance

ឯកសារដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 14-Dec-2011, 14:20
CMS/CFO: Sann Rada

TRANSCRIPT OF TRIAL PROCEEDINGS
PUBLIC

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

9 December 2011
Trial Day 8

Before the Judges: NIL Nonn, Presiding
Silvia CARTWRIGHT
YA Sokhan
Jean-Marc LAVERGNE
YOU Ottara
THOU Mony (Reserve)
Claudia FENZ (Reserve)

The Accused: NUON Chea
IENG Sary
KHIEU Samphan

Lawyers for the Accused:

SON Arun
Michiel PESTMAN
ANG Udom
Michael G. KARNAVAS
KONG Sam Onn
Arthur VERCKEN

Trial Chamber Greffiers/Legal Officers:

DUCH Phary
Natacha WEXELS-RISER

For the Office of the Co-Prosecutors:

CHAN Dararasmey
William SMITH
SENG Bunkheang
Dale Lysak

Lawyers for the Civil Parties:

PICH Ang
Élisabeth SIMONNEAU-FORT
SAM Sokong
Nushin SARKARATI

For Court Management Section:

UCH Arun

List of Speakers:

Language used unless specified otherwise in the transcript

Speaker	Language
THE PRESIDENT (NIL NONN, Presiding)	Khmer

1

1 P R O C E E D I N G S

2 (Court opens at 0909H)

3 (Judges enter courtroom)

4 THE GREFFIER:

5 All rise.

6 MR. PRESIDENT:

7 Please be seated.

8 The Trial Chamber would like to inform the parties to the
9 proceeding and the public that, yesterday, the Chamber notified
10 the public and the parties that the proceedings on the hearing on
11 the testimony of Long Norin would be continued today, and we
12 expected that such hearing would be concluded today.

13 However, due to his grave health concerns, witness Long Norin
14 will be unable to testify today. The hearing on his testimonies
15 is, therefore, adjourned until Tuesday the 13 December 2011.

16 [09.11.01]

17 Secondly, the Chamber would like to inform the parties and the
18 public that the hearing on Tuesday the 13 of December 2011, this
19 date is planned to hear testimonies of Mr. Long Norin again.

20 However, if his health has not improved, for example if his
21 health condition is the same as of today, the Chamber will
22 continue questioning the accused person from Tuesday onward.

23 Parties are advised to be prepared when such hearings are
24 convened.

25 [09.12.12]

2

1 The public and the parties to the proceeding may return to their
2 office and go home. We would like to invite the parties and the
3 public to attend our proceedings again on Tuesday the 13 of
4 December 2011, at 9 o'clock.

5 Security personnels are now instructed to bring the three accused
6 persons back to the detention facility and return them to the
7 courtroom by Tuesday the 13th of December 2011, by 9 o'clock.

8 [09.12.51]

9 The court is adjourned.

10 (Judges exit courtroom)

11 (Court adjourns at 0913H)

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25